obeler
fenneng:beetebuerg:
hunchereng
näerzeng

eis gemeng

: WOU MIR EIS BEWEEGEN A GESOND BLEIWEN.

FR
BIEN CONNECTÉS

DU LUN 10 AU VEN 30 SEPTEMBRE

TOUR DU DUERF – Tous à bicyclette!
Inscrivez-vous sur tourduduerf.lu

Organisation: Klimabündnis Lëtzebuerg

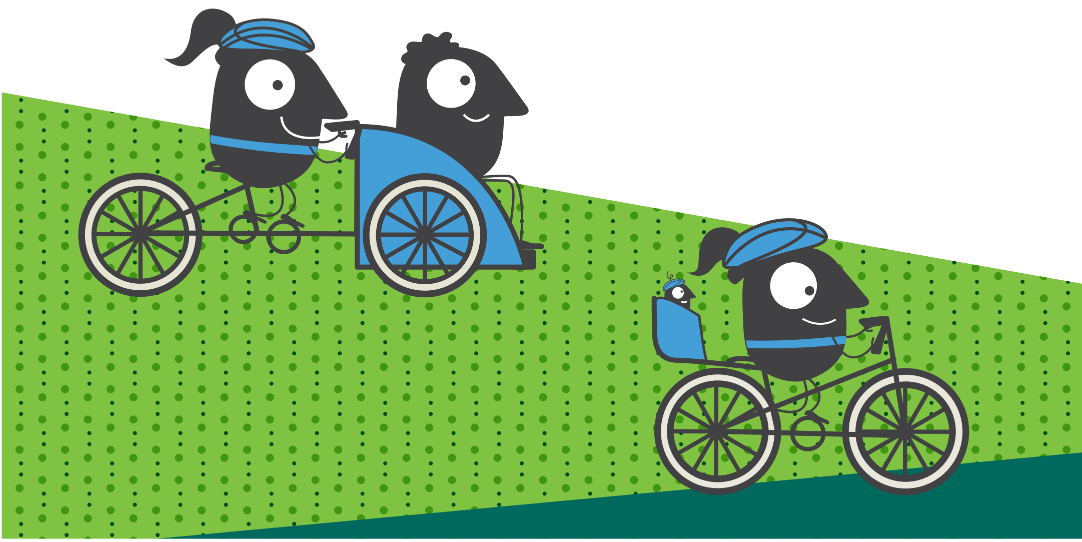
SAM 17 SEPTEMBRE

Marché aux vélos d'occasion sur la place de l'Église
Exposition et vente de vélos d'occasion
De 10h00 à 16h00

L'inscription est obligatoire et doit se faire pour le vendredi 16 septembre à 12h00 au plus tard auprès du Bike & Ride, par téléphone au 691 876 735 ou via bikeandride.lu/bettembourg-event

Vous pouvez déposer votre vélo à partir de 10h00 sur la Place de l'Église et le récupérer jusqu'à 16h30 en cas de non-vente. Tous les vélos qui ne seront pas récupérés seront donnés à la bonne cause.

Organisation: Commune de Bettembourg, Commune de Roeser et Bike & Ride



Repair Café sur la place de l'Église
De 14h00 à 16h30

Que faire avec un lecteur CD dont le tiroir est bloqué? Avec un grille-pain qui ne fonctionne plus ou avec un pull-over qui est troué? Au Repair Café, tous ces petits bobos peuvent être examinés, analysés et, la plupart du temps, réparés en compagnie d'un réparateur bénévole.
N'hésitez pas à faire également réparer votre vélo. Le Repair Café est gratuit, mais peut être soutenu par un petit don.

Organisation: Commune de Bettembourg, Commune de Roeser et Repair Café Luxembourg

Le «grénge Vëlo» sur la place de l'Église
De 10h00 à 16h30

Le «grénge Vëlo» permet de mixer à la force des jambes.
Venez découvrir les Smoothies Bikes.

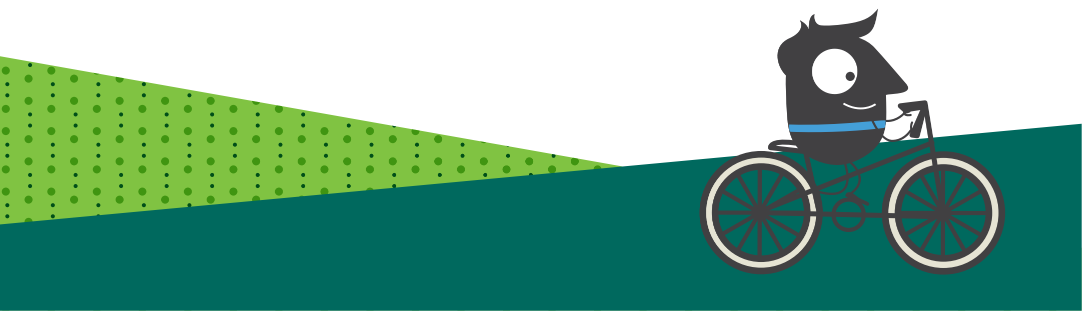
Organisation: Commune de Bettembourg, Commune de Roeser et SEA Bettembourg

LUN 19 SEPTEMBRE

Conférence avec David Everard
À 19h30 à la salle des fêtes de la commune de Bettembourg

Pendant de nombreuses années, David Everard a coordonné la Semaine de la mobilité au Luxembourg et sait donc de quoi il parle. À sa manière, à la fois objective, divertissante et humoristique, il partagera avec nous ses réflexions sur la mobilité.
Après la conférence, la commune de Bettembourg offrira un verre de l'amitié.

Organisation: Commune de Bettembourg, Commune de Roeser et David Everard de Everard Consulting & Communication



SAM 24 SEPTEMBRE

Randonnée au jardin du monastère de Peppange

Rendez-vous à 9h30 à la Gare routière de Bettembourg

Nous nous rendons de Bettembourg au jardin du monastère de Peppange, en passant par le jardin communautaire. Des produits locaux et régionaux vous attendront au «Schmaachmaart».
Le chemin n'est pas trop difficile, mais comme il traverse la forêt, les poussettes tout-terrain dotées de grandes roues sont recommandées.

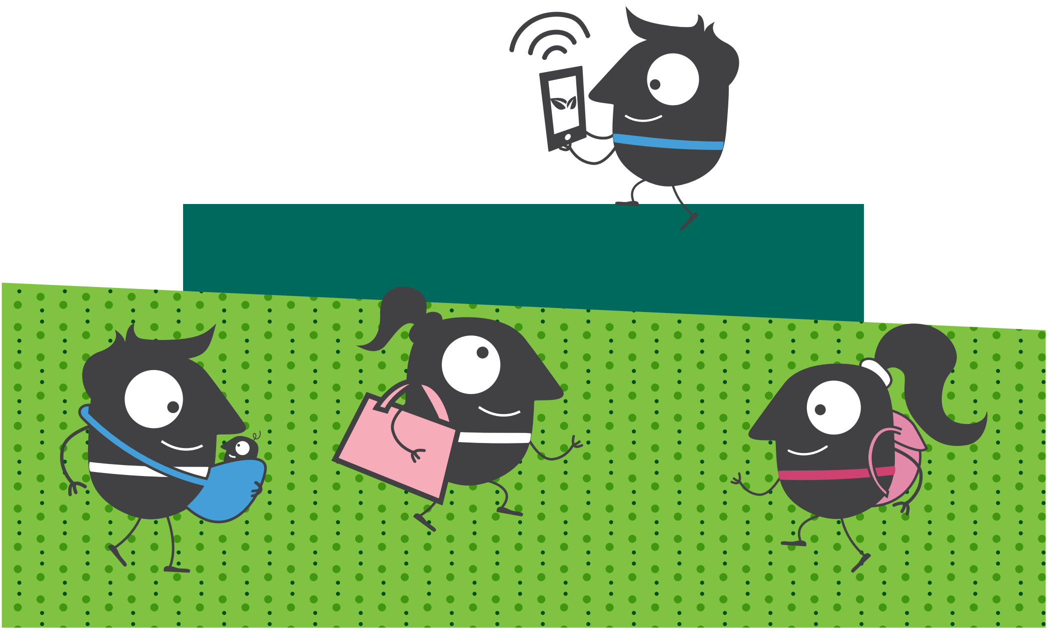
Organisation: Commune de Bettembourg et Commune de Roeser

«Schmaachmaart» au jardin du monastère de Peppange

À partir de 11h00, entrée par la rue de la Montagne

Dans le jardin du monastère, des producteurs de la commune et de la région présenteront leurs produits. Nous vous invitons à regarder, à goûter et à sentir à votre guise les délices qui vous seront proposés. Des fruits et légumes à la viande en passant par le vin et la bière, tout est proposé ici.
Depuis l'arrêt «Musée», vous pouvez prendre le bus 511 pour retourner à Bettembourg.

Organisation: Commune de Bettembourg et Commune de Roeser



LU

GUTT VERBONNEN

VU FR, 10. BIS DO, 30. SEPTEMBER

TOUR DU DUERF – All op de Vëlo!
Schreift Iech an op tourduduerf.lu

Organisatioun: Klimabündnis Lëtzebuerg

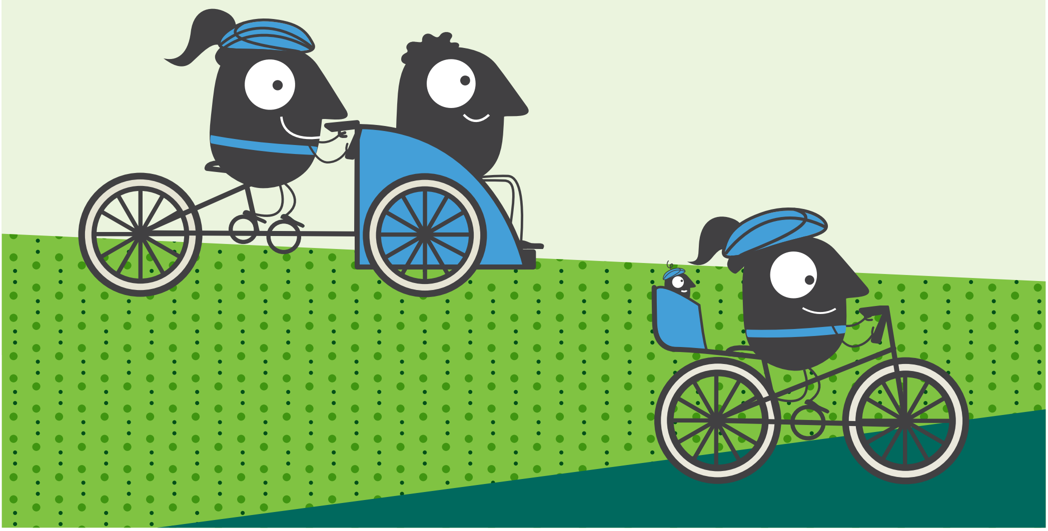
SA, 17. SEPTEMBER

Vëlooccasiounsmaart op der Kierchplaz
Expo a Verkaf vu Second-hand - Vëloen
Vun 10 bis 16 Auer

D'Aschreiwung ass obligatoresch bis freides, de 16. September um 12 Auer bei Bike & Ride per Telefon um 691 876 735 oder via Link bikeandride.lu/bettembourg-event

Dir kënnt eis Äre Vëlo ab 10 Auer op der Kierchplaz laanschtbréngen an e bis spéitstens 16.30 Auer siche kommen, wann en net verkaf ginn ass. All Vëlo, deen net ofgeholl gëtt, gëtt fir ee gudden Zweck gespent.

Organisatioun: Gemeng Beetebuerg, Gemeng Réiser a Bike & Ride



Repair Café op der Kierchplaz
Vu 14 bis 16.30 Auer

Wat maache mat engem CD-Player, wou den Tirang klemmt? Engem Toaster, deen net méi geet oder mat engem Pullover, dee Lächer huet? Am Repair Café kënnen all dës Boboen zesumme mat engem fräiwëllege Fléckert gekuckt, analyséiert a meeschtens och gefléckt ginn.
Loosst hei och Ärem Vëlo seng kleng Boboe flécken. De Repair Café ass gratis, kann awer gäre mat engem klenge Geste an d'Kaffiskeess ënnerstëtzt ginn.

Organisatioun: Gemeng Beetebuerg, Gemeng Réiser a Repair Café Lëtzebuerg

De grénge Vëlo op der Kierchplaz
Vun 10 bis 16.30 Auer

De grénge Vëlo erméiglecht d'Mixe mat der Kraaft vun de Been. Kommt an entdeckt d'Smoothies Bikes.

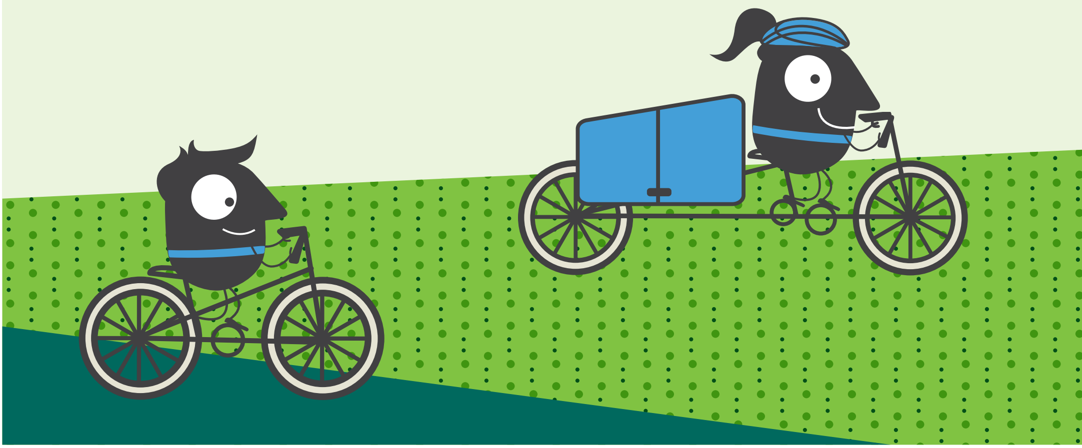
Organisatioun: Gemeng Beetebuerg, Gemeng Réiser a SEA Beetebuerg

MÉ, 19. SEPTEMBER

Konferenz mam David Everard
Um 19.30 Auer am Festsall vun der Beetebuerger Gemeng

Laang Joren huet den David Everard zu Lëtzebuerg d'Mobilitéitswoch koordinéiert a weess also vu wat e schwätzt. Op seng eegen, sachlech, kuerzweileg an humoristesch Aart a Weis, deelt den David Everard deen Owend seng Gedanken zum Theema Mobilitéit mat eis.
No der Konferenz offréiert d'Gemeng Beetebuerg e Patt.

Organisatioun: Gemeng Beetebuerg, Gemeng Réiser an David Everard vun Everard Consulting & Communication



SA, 24. SEPTEMBER

Trëppeltour bis an de Klouschtergaart zu Peppeng
Treffpunkt um 9.30 Auer op der Gare Routière zu Beetebuerg

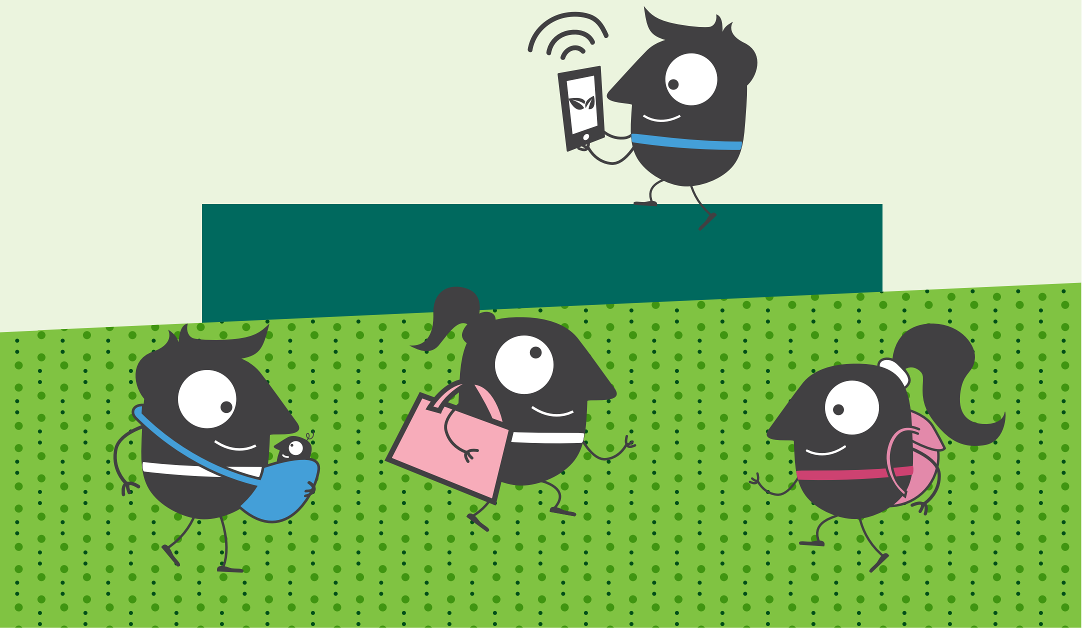
Mir trëppele vu Beetebuerg, duerch de Gemeinschaftsgaart, bis op Peppeng an de Klouschtergaart, wou Iech dann um Schmaachmaart lokal a regional Produiten erwaarden. (± 5 km)
De Wee ass net all ze schwéier, mee well en iwwert Bëschweeër geet, sinn Offroad-Poussettë mat e bësse méi grousse Rieder vu Virdeel.

Organisatioun: Gemeng Beetebuerg a Gemeng Réiser

Schmaachmaart am Klouschtergaart zu Peppeng
Ab 11 Auer am Klouschtergaart zu Peppeng, Entrée an der Rue de la Montagne

Am Klouschtergaart stelle Produzenten aus der Gemeng an aus der Regioun hir Produite fir. Mir lueden Iech an, no Häerzensloscht ze kucken, ze schmaachen an ze riche wat et fir gutt Saache ginn. Vun Uebst a Geméis iwwert Fleesch bis zu Wäin a Béier kann deen Dag geschmaacht ginn.
Op der Haltestell „Musée“ kënnt Dir de Bus 511 huelen, fir erëm zréck op Beetebuerg.

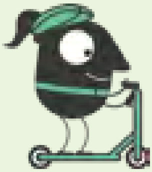
Organisatioun: Gemeng Beetebuerg a Gemeng Réiser



VERKÉIERSGAART

Am Verkéiersgaart am Haff vun der Reebou-Schoul gëtt d'Verkéierserzéiung vu Klengem u grouss geschriwwen. An engem sécheren Ëmfeld an op eng spilleresch Manéier ginn d'Kanner hei mat de Reegele vum Stroosseverkéier vertraut gemaach, sief et um Vëlo, op der Trottinett, um Gokart oder zu Fouss.

De Verkéiersgaart ass un déi reell Verkéiersverhältnisser ugepasst. Dozou gehéiere Stroossemarkéierungen, Schëlder, Rondpointen, Zebrasträifen, Kräizungen a Verkéiersinselen, wéi se iwwerall ze fanne sinn. Ouni a Gefor ze geroden, léieren d'Kanner, sech richteg a respektvoll am Stroosseverkéier ze verhalen.



De Verkéiersgaart ass all Dag fir jiddfereen zougänglech, ausser zu den offizielle Schoulzäiten.

Le jardin de la circulation est ouvert au public 7j/7 en dehors des heures de classe.

Dans le cadre de l'évènement public «Semaine européenne de la mobilité 2022», la commune de Bettembourg pourrait réaliser des photos/vidéos et les publier dans un but de promotion de son image et de ses activités. En participant à cet évènement, j'autorise la commune à publier les photos sur lesquelles je serai identifié(e), sur des supports informatiques et papier. De plus amples informations peuvent être trouvées dans la déclaration sur la protection des données privées (https://bettembourg.lu/politique-de-confidentialite). Personne de contact: dpo@bettembourg.lu

BEI EIS ZU BEETEBUERG.

© Photos : Adobe Stock & Administration communale de Bettembourg

binsfeld